

156156

one 02:30

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

4340450

Page 1

1) Customer		5) Supplier No.		LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829		0091024089		UJ					
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.									
15) additional data customer		17) Dispatch place							
2017		cHub							
20) Incoterms 2010		21) Packing type		22) Dispatch sign					
Delivered at pl		9 PAL		23) Total weight kg					
				gross 958,5 net 17,3					
24) Receipt/unload-point									

25) Dispatch Address		26) Receipt/unload-point	
Magna PT S.p.A.		14249	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)			

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	576	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 576 Quantità effettiva: 9 Tipo Imballaggio: 9 Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 15/11/19 Firma:						

42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Rotation									
Receiver notes		Date Name bzw Nr							

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550003964301
Date
14.11.2017

19) Shipping type
extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer
1 0260.001.050 V03 2510261630
91024089

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Delivered at pl 9 PAL
21) Packing type

Destination

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N4320450

BVE13384



BOSCH

EKAER Number: E1911143B21A6F2

Load number: 298858
Spedition: Abholung allgemein
Truck license plate: RO B160MCV
Container license plate:

Ship-to number: 1000911829
Magna PT S.p.A.

Transport
12210168

2. példány

-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF									
Robert Bosch Elektronika KFT.						A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók									
Robert Bosch út 1.						This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)									
3000 Hatvan						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
HU															
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
MAGNA PT S.P.A.						VALCOR AGRICOL BACAU									
VIA DEI CICLAMINI 4.						ANDREI GELU									
70026 MODUGNO						13-160-MCY									
IT						SOCIETATE -4- VALCOR AGRICOLA ROMANIA									
Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) 3 Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
helység/place/Ort 70026 MODUGNO															
ország/country/Land IT															
Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) 4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
helység/place/Ort 3000 Hatvan															
ország/country/Land HU															
időpont/date/Datum 2019.11.14															
Beigefügte Dokumente 5 Beiliegende Dokumente SAP:298858															
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!															
Jelölés száma Marks and Nos. Kennzeichen und Nummer		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		Áru megnevezése 9 Name of the goods Bezeichnung		Statistikai szám Statistical number Statistiknummer		Bruttó súly/kg Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3			
6		7		8		9		10		11		12			
		9		PAL		KFZ-Zubehör				963					
Osztlály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				963		0			
13 A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger			
P:057086/087															
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung						A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						20 Különleges megállapodások Special agreements									
Besondere Vereinbarungen															
Bérmertve, freight paid, frei															
Bérmertvesség nélkül, freight to be paid, X															
Kiadás helye, Helyszín Estados Unidos Ausgangsort						am on		2019.11.14.		24 Az áru átvétel: Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		11/14/2019			
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers						23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers						24 Az átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug						Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Hasznos teher Useful load Nutzlast		KUEHNENAGEL Via dei Ciclamini, SNC 70026 MO 15 NOV 2019					
						B160MCV									

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölthi ki saját felelősségére

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Mottugno (BA)

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Iroda

Load szám: 298858
 Kapu szám: 803
 Rendszám: B160MLV
 Pót rendszám: -
 Plomba/Matrica száma: 057086
 Jármű típusa: 7087
☐ Furgon ☐ 7,5-es ☐ 24 T ☐ Tandem
 Sofát tartalmaz a rakodás ☒ Pal: 9
 Load nélküli árut tartamaz ☐ Pal: ☐
 CMR-es terméket tartalmaz ☐ Pal: ☐
 Belga VKS-t tartalmaz ☐ Pal: ☐

Pecsét Időpont
 Load-ot generálta: 167 22:57
 Kiadta rakodni: 167 02:27
 Egyéb rakodást érintő megjegyzés, probléma:

Raktár

Fizikai rakodás kapu száma: 12
 Fizikai rakodás kezdete: 2:50

Rakodási problémák:

Rendszer probléma ☐ Időpont: _____
 SAP Probléma ☐ Időpont: _____
 PDA probléma ☐ Időpont: _____
 Oldalról kellett pakolni ☐ Időpont: _____
 Tandem, átakasztott ☐ Időpont: _____
 Rakottan érkezett ☐ Időpont: _____
 Nem fért fel ☐ Időpont: _____
 Nem plombálható (Sofa) ☐ Időpont: _____

Egyéb rakodást érintő megjegyzés, probléma:

A nem vevői dokumentumok (pl. „Sofa”, „dátum”, egyéb jelölések) eltávolítva a palettá(k)ról!

Pecsét:

OSSZDARABSZÁM

IRODA TA: 1 IRODA PALETTA: 9
 RAKTÁR TA: 1 RAKTÁR PALETTA: 9

ELLENŐRIZVE
 Átvétel nem történt
 Vagyonszolgálat
 10.

15027

CMR-es termékek a szállításhoz:

CMR szám: _____
 Paletta száma: _____
 CMR szám: _____
 Paletta száma: _____
 CMR szám: _____
 Paletta száma: _____
 CMR szám: _____
 Paletta száma: _____

Ellenőrizte, a kitöltést és a papír meglétét. A sofőr papírozását végezte:

Rakodást végezte és azzal kapcsolatos észrevételeit rögzítette:

BOSCH FFL
HTV-200